

**HU**

**HU**

**HU**



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2009.12.18.  
COM(2009)679 végleges

2009/0180 (NLE)

Javaslat:

### **A TANÁCS HATÁROZATA**

**az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok  
végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékeknek az Európai Unióba  
irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás (FLEGT) aláírásáról**

## INDOKOLÁS

A Tanács által 2003-ban elfogadott<sup>1</sup> erdészeti tárgyú jogszabályok végrehajtásával, az irányítással és kereskedelemmel (FLEGT) kapcsolatos uniós cselekvési terv<sup>2</sup> olyan intézkedéscsomagra tesz javaslatot, amely kitér a fakitermelő országoknak nyújtott támogatásra, az illegálisan kitermelt fa kereskedelme elleni küzdelemre irányuló multilaterális együttműködésre, a magánszektor kezdeményezéseinek támogatására, valamint olyan intézkedésekre is, amelyek az illegális fakitermelést ösztönző tevékenységekbe való befektetések megakadályozását célozzák. A cselekvési terv sarkalatos pontja az Unió és a fakitermelő országok közötti olyan FLEGT-partnerségek létrehozása, melyek az illegális fakitermelés megállítását célozzák. 2005-ben a Tanács elfogadta a 2173/2005/EK rendeletet<sup>3</sup>, amely engedélyezési rendszert és olyan mechanizmust hozott létre, amely az Unióba behozatalra kerülő faanyag kitermelésének jogszerűségét ellenőrzi.

2005 decemberében a Tanács felhatalmazta a Bizottságot arra, hogy partnerségi megállapodásokhoz vezető tárgyalásokat folytasson a fakitermelő országokkal az erdészeti tárgyú jogszabályok végrehajtásával, az erdészeti irányítással és kereskedelemmel (FLEGT) kapcsolatos uniós cselekvési terv végrehajtása, valamint különösen az ilyen partnerországoktól az Unióba irányuló legális és ellenőrzött faanyagimport ösztönzése érdekében.<sup>4</sup> A Ghánával kötött megállapodás után a Kongóval kötendő megállapodás a második olyan partnerségi megállapodás, amelyről egy kitermelő ország és az Unió között tárgyalások folynak.

A Bizottság 2008 júniusában kezdett tárgyalásokat Kongóval. A tárgyalások 10 hónapig tartottak, melynek során négy személyes találkozóra, valamint tizennégy technikai témájú videokonferenciára került sor. A tárgyalások során a Bizottságot e feladat ellátásában számos tagállam segítette. A Bizottság az erdőkkel foglalkozó munkacsoportnak címzett előrehaladásról szóló jelentések útján rendszeresen tájékoztatta a Tanácsot, valamint a kongói székhelyű uniós küldöttségvezetőket és képviselőket a fenti időszak alatt elért eredményekről. Minden egyes tárgyalási fordulót követően a felek nyilvánosan tájékoztatták az érintetteket a tárgyalások állásáról. Ezen kívül Kongó részvételi megközelítést alkalmazva bevonta a civil társadalmat és a magánszektor a megállapodással kapcsolatos fejleményekbe.

A megállapodás kitér valamennyi olyan elemre, amelyek szerepeltek a Tanács tárgyalási irányelveiben. Kiemelendő, hogy a megállapodás létrehozza a FLEGT engedélyezési rendszeréhez kapcsolódó kereteket, intézményeket és rendszereket is. Felvázolja az ellátási lánc ellenőrzését, a jogszerűséget biztosító rendszert és a rendszer független ellenőrzésének követelményeit. Ezeket a megállapodás mellékletei tartalmazzák, amelyek részletes leírást adnak azokról a struktúrákról, amelyek a FLEGT-engedélyek kiadásával létrehozott jogszerűség biztosítják. Kongó a résztvevőkkel való kimerítő konzultáció mellett határozta meg az alkalmazandó jogszabályokat. Ezek közé a következők tartoznak: a fakitermeléshez való jogok megadására és a vállalkozások nyilvántartásba vételére, az erdőgazdálkodásra vonatkozó jogszabályok és előírások, foglalkoztatási és környezetvédelmi jogszabályok, adóügyi követelmények, társadalmi kötelezettségek, mint például a helyi közösségek, az őslakosság és a civil társadalom bevonása, továbbá egyéb olyan kötelezettségek, amelyeket a

---

<sup>1</sup> HL C 268., 2003.11.7.

<sup>2</sup> COM(2003) 251.

<sup>3</sup> HL L 347., 2005.12.30.

<sup>4</sup> A Tanács 15102/05. sz., korlátozott terjesztésű dokumentuma.

fatermékek szállításával és kereskedelmével kapcsolatos jogszabályok írnak elő, valamint kiviteli előírások.

A megállapodás túlmutat a 2173/2005/EK FLEGT-rendelet II. mellékletében javasolt termékskálán annak érdekében, hogy valamennyi exportált fatermékre kiterjedjen, és ezzel párhuzamosan kötelezi Kongót egy olyan biztosítási rendszer kiépítésére, amely garantálja az Unió számára, hogy minden Kongóból származó erdészeti terméket legálisan állítanak elő, pozitív és fenntartható módon járulva hozzá Kongó növekedéséhez.

A megállapodás rendelkezéseket tartalmaz az import uniós határokon történő, a 2173/2005/EK FLEGT-rendeletben, valamint az annak végrehajtásáról szóló 1024/2008/EK rendeletben rögzített módon történő ellenőrzéséről. A megállapodás tartalmazza a kongói FLEGT-engedély leírását, amely követi az 1024/2008/EK végrehajtási rendeletben rögzített formátumot.

A megállapodás a FLEGT-tel kapcsolatosan az Unióval folytatott párbeszédre és együttműködésre vonatkozó közös mechanizmust is létrehoz, amely a megállapodás végrehajtására irányuló közös bizottságként ismert. Rögzíti továbbá az érintett felek részvételére, a szociális biztonságra, az átláthatóságra, a végrehatás eredményeinek nyomon követésére, valamint a végrehajtásról szóló jelentések elkészítésére vonatkozó elveket is.

A megállapodás időkeretet és eljárást határoz meg a megállapodás hatályba lépésével, valamint az engedélyezési rendszer végrehajtásával kapcsolatban. Mivel Kongó korszerűsíteni fogja és átalakítja szabályozási és információgazdálkodási rendszerét, bevezeti az ellátási lánc átfogóbb ellenőrzését, és megteremti a jogszerűség független ellenőrzését, ezért két-három évre lesz szükség az új rendszer kifejlesztéséhez és teszteléséhez, valamint a kormány, a civil társadalom és a magánszektor előre látható feladatainak ellátásához szükséges kapacitások kiépítéséhez. A FLEGT engedélyezési rendszer várhatóan 2011 közepére lesz teljes mértékben működőképes. Az engedélyezési rendszert a megállapodásban meghatározott kritériumok alapján tesztelik majd, mielőtt az EU megkezdene a FLEGT-engedélyek elfogadását.

Javaslat:

## A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékeknek az Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás (FLEGT) aláírásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (5) bekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2003 májusában az Európai Bizottság közzétette az erdészeti tárgyú jogszabályok végrehajtásával, az irányítással és kereskedelemmel (FLEGT) kapcsolatos uniós cselekvési tervet<sup>5</sup>, amely a fakitermelő államokkal kötendő önkéntes partnerségi megállapodások kialakításával megvalósuló, illegális fakitermelés ellen irányuló intézkedéseket sürgetett. A Tanács következtetéseket<sup>6</sup> fogadott el cselekvési tervről 2003 októberében, valamint 2004 januárjában a Parlament indítványt<sup>7</sup> fogadott el.
- (2) 2005. december 5-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy partnerségi megállapodásra irányuló tárgyalásokat kezdjen az erdészeti tárgyú jogszabályok végrehajtásával, az erdészeti irányítással és kereskedelemmel (FLEGT) kapcsolatos uniós cselekvési terv végrehajtása érdekében.
- (3) 2005. december 20-án a Tanács elfogadta az Európai Unióba irányuló faanyag-behozatal FLEGT engedélyezési rendszerének létrehozásáról szóló 2173/2005/EK tanácsi rendeletet az azon országok vonatkozásában, amelyekkel az Unió önkéntes partnerségi megállapodást kötött.<sup>8</sup>
- (4) A Kongói Köztársasággal folytatott tárgyalások lezárultak, és 2009. május 9-én parafálták a Kongói Köztársaság és az Európai Unió közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról, és a fatermékeknek az Európai Unióba irányuló kereskedelméről (FLEGT) szóló önkéntes partnerségi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás).

---

<sup>5</sup> COM(2003) 251.

<sup>6</sup> HL C 268., 2003.11.7.

<sup>7</sup> A Parlament 7014/04. sz. dokumentuma.

<sup>8</sup> HL L 347., 2005.12.30.

- (5) A megállapodást – annak egy későbbi időpontban történő megkötésére tekintettel – a tárgyalónak az Európai Unió nevében alá kell írni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Európai Unió nevében aláírja az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról, és a fatermékeknek az Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló megállapodást (FLEGT), valamint hogy kijelölje a megállapodás aláírására jogosult személyt.

A megállapodás szövege e határozat mellékletét képezi.

*2. cikk*

Ez a határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök  
[...]*